

## “Responde Rigoberta Menchú”

(Entrevista telefónica de la BBC MUNDO a la Premio Nobel de la Paz  
[http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/forums/newsid\\_3246000/3246657.stm](http://news.bbc.co.uk/hi/spanish/forums/newsid_3246000/3246657.stm) )



### VOCABULARIO

<p><b>Lesá:</b> ofendida, lastimada <b>Meta:</b> objetivo, fin <b>Dueños:</b> propietarios; en este contexto se refiere a los que tienen el control <b>Reglas:</b> <i>rules</i> <b>Arduamente:</b> intensamente <b>Sostenido:</b> <i>supported</i> <b>Asunto:</b> situación <b>Orgulloso:</b> <i>proud</i> <b>Qué vergüenza:</b> <i>How embarrassing</i> <b>Encender:</b> alimentar, empezar e incrementar <b>Chapín:</b> guatemalteco <b>Lucas Romero: Fernando Romeo Lucas</b> =Dictador de Guatemala de 1978-1982 <b>Lucha de por vida:</b> lucha larga <b>ALCA:</b> FTAA <b>Ríos Montt, Efraín:</b> Dictador guatemalteco responsable de la muerte de 70. 000 personas durante los años 80.</p>	<p>En las elecciones democráticas del 2003 decidió presentarse como candidato a la presidencia. <b>Recursos:</b> <i>resources</i> <b>Participes:</b> autores, agentes <b>Si tuviera....:</b> <i>imperfect subjunctive: If it had...</i> <b>O sea:</b> <i>that is to say</i> <b>Rostro:</b> faceta <b>Fracasar:</b> <i>to fail</i> <b>Incluyente:</b> que incluye o comprende <b>Fondo Monetario Internacional (FMI):</b> IMF <b>Organización Mundial del Comercio (OMC):</b> WTO <b>Medida de vara:</b> medir las cosas con la misma vara: <i>to judge things by the same standards</i> <b>*Estar emberrinchinado:</b> El uso correcto es “tener un berrinche”: <i>To have a tantrum</i> <b>Antemano:</b> <i>beforehand</i></p>
---	---

### Preguntas sobre la entrevista a Rigoberta Menchú:

- 1) Según Rigoberta, ¿tienen los dirigentes indígenas guatemaltecos protagonismo en el escenario político de su país? ¿Quiénes crees que lo tienen?
- 2) ¿Qué es posible que haga Rigoberta Menchú para el 2012?
- 3) ¿Qué frustraciones encontró Rigoberta en su tarea como activista política y defensora de los derechos humanos? ¿Qué le avergüenza? ¿Cómo espera que reaccionen los indígenas ante la injusticia y la violencia?
- 4) Para Rigoberta, ¿qué es necesario que aparezca en América Latina para que los genocidas no estén impunes (*unpunished*)?
- 5) ¿Está Rigoberta a favor o en contra de la globalización?
- 6) ¿Cómo se considera Rigoberta primordialmente? ¿Crees que se considera activista de izquierdas? ¿Por qué cuando se manifiesta en contra de las acciones de algunos gobiernos, éstos generalmente no son de izquierdas?
- 7) ¿Qué te sorprende de la entrevista a Rigoberta? ¿Tienes algún consejo para ella o para la comunidad maya de Guatemala?

MIT OpenCourseWare  
<http://ocw.mit.edu>

21G.702 / 21G.752 Spanish II  
Spring 2004

For information about citing these materials or our Terms of Use, visit: <http://ocw.mit.edu/terms>.